

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2005. június 2.)

**az Európai Közösség és az Albán Köztársaság közötti, az Albán Köztársaságnak a közösségi programokban való részvételére vonatkozó általános elveket meghatározó keretmegállapodás megkötéséről**

(2005/524/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 13., 71., 80., 95., 127., 137., 149., 150., 151., 152., 153., 157., 166., 175., 280. és 308. cikkére, a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdésének második mondatával, (3) bekezdésének második albekezdésével és (4) bekezdésével összefüggésben,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament hozzájárulására <sup>(1)</sup>,

mivel:

- (1) Az Európai Tanács 2003. júniusi thesszalóniki ülésén jóváhagyta a „Thesszalóniki cselekvési program a Nyugat-Balkánért: az európai integráció útján” című dokumentumot, amely – a tagjelölt országok részvételére vonatkozó elvek mentén – lehetővé tette a stabilizációs és társulási folyamat országainak részvételét a közösségi programokban.
- (2) „A nyugat-balkáni országok közösségi programokban és ügynökségekben való részvételének előkészítése” című közleményében a Bizottság a közösségi programokban történő részvételük általános elveit meghatározó keretmegállapodás megkötését javasolta Albániával, Bosznia és Hercegovinával, Horvátországgal, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal, valamint Szerbia és Montenegróval.
- (3) A Tanács által 2004. április 29-én elfogadott tárgyalási irányelveknek megfelelően a Bizottság a Közösség nevében lefolytatta a tárgyalásokat az Albán Köztársasággal, az Albán Köztársaságnak a közösségi programokban való részvételére vonatkozó általános elveket meghatározó keretmegállapodásról.
- (4) Ezt a megállapodást – annak későbbi megkötésére is figyelemmel – a Közösség nevében 2004. november 22-én, Brüsszelben írták alá.
- (5) A megállapodás hatálya alá tartozó egyes programokat illetően a Szerződés a 308. cikkben foglaltakon kívül nem biztosít hatáskört.

- (6) Az Albán Köztársaságnak a közösségi programokban való részvételére alkalmazandó szabályokat és feltételeket, különösen a fizetendő pénzügyi hozzájárulást, a Közösség nevében a Bizottságnak kell meghatározni. E célból a Bizottságot a Tanács által kijelölt különbizottságnak kell segítenie.
- (7) Az Albániának, Bosznia és Hercegovinának, Horvátországnak, a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságnak és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak nyújtandó támogatásról szóló, 2000. december 5-i 2666/2000/EK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> értelmében, vagy az Albán Köztársaság részére külső közösségi támogatást kilátásba helyező és később elfogadható bármilyen hasonló rendelet végrehajtásaként, az Albán Köztársaság pénzügyi támogatást kérhet a közösségi programokban való részvételéhez.

- (8) A megállapodás alkalmazását rendszeresen felül kell vizsgálni.
- (9) A megállapodást jóvá kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

Az Európai Közösség és az Albán Köztársaság közötti, az Albán Köztársaságnak a közösségi programokban való részvételére vonatkozó általános elveket meghatározó keretmegállapodás a Közösség nevében jóváhagyásra kerül.

A megállapodás szövege e határozat <sup>(3)</sup> mellékletét képezi.

## 2. cikk

- (1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a Közösség nevében meghatározza az Albán Köztársaságnak az adott programban való részvételére alkalmazandó szabályokat és feltételeket, különösen a folyósítandó pénzügyi hozzájárulást. E feladatának végrehajtásában a Bizottságot a Tanács által kijelölt különbizottság segíti.

<sup>(1)</sup> 2005. május 10-i hozzájárulás (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

<sup>(2)</sup> HL L 306., 2000.12.7., 1. o. A 2415/2001/EK rendelettel (HL L 327., 2001.12.12., 3. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 2 oldalát.

(2) Abban az esetben, ha az Albán Köztársaság külső támogatást igényel, a 2666/2000/EK rendeletben és az Albán Köztársaság részére külső közösségi támogatást kilátásba helyező, a jövőben elfogadásra kerülő bármilyen hasonló rendeletben meghatározott eljárásokat kell alkalmazni.

3. cikk

A Bizottság legkésőbb három évvel a megállapodás hatálybalépése után, és azt követően háromévente felülvizsgálja a megállapodás végrehajtását, és arról jelentést készít a Tanácsnak. E jelentéshez adott esetben csatolni kell a megfelelő javaslatokat.

4. cikk

A megállapodás 10. cikkében előírt értesítéseket a Közösség nevében a Tanács elnöke teszi meg.

Kelt Luxembourgban, 2005. június 2-án.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

L. FRIEDEN